



BEKANNTMACHUNG WETTBEWERB

Die Agentur Landesdomäne, sucht über einen Wettbewerb zur unbefristeten Einstellung

2 VERWALTUNGSSACHBEARBEITER/IN
im Teilzeitverhältnis.

Einstufung gemäß
3. Kategorie des Nationalen Kollektivvertrages für landwirtschaftliche Führungskräfte und Angestellte und des Landeskollektivvertrages für landwirtschaftliche Angestellte und mittlere Führungskräfte (Quadri) der Provinz Bozen.

Dienstsitz
Aquatisches Artenschutzzentrum in
Rothtalerweg Nr. 17, 39017 Schenna BZ.

Chancengleichheit
Der Wettbewerb steht gemäß Art. 1, Gesetz vom 09.12.1977, Nr. 903, Bewerber beiderlei Geschlechts offen.

Zugangsvoraussetzungen

- Reifezeugnis einer Oberschule;
- Zweisprachigkeitsnachweis der Autonomen Provinz Bozen B2 (ehem. Niveau B);
- EDV-Kenntnisse: sicherer Umgang mit MS Office;
- Führerschein Klasse B.

Vorbehalt der Stelle
Die Stelle ist keiner Sprachgruppe vorbehalten.

Der Wettbewerb ist unter Beachtung des Vorbehaltes gemäß Gesetz vom 12.03.1999 Nr. 68 in geltender Fassung betreffend die Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien, ausgeschrieben.

Antragstellung
Die Anträge zur Teilnahme am Wettbewerb müssen bis spätestens
Dienstag, den 13.12.2022, 12.00 Uhr,
im Bereich Verwaltung der Agentur Landesdomäne, Laimburg Nr. 6, 39051 Pfatten BZ eingereicht werden.

AVVISO DI CONCORSO

L'Agenzia Demanio Provinciale, mediante concorso cerca per l'assunzione a tempo indeterminato

2 COLLABORATORI AMMINISTRATIVI
con rapporto di lavoro a tempo parziale.

Inquadramento ai sensi della
3^a categoria del Contratto Collettivo Nazionale del lavoro per i Quadri e gli impiegati agricoli e al contratto collettivo territoriale provinciale per gli impiegati agricoli e quadri agricoli della Provincia di Bolzano.

Sede di lavoro
Centro Tutela Specie Acquatiche in Via Rothtaler n. 17, 39017 Scena BZ.

Pari opportunità
Il concorso è aperto a candidati di entrambi i sessi ai sensi dell'art. 1, comma 1 Legge d. d. 09.12.1977, n. 903.

Requisiti d'accesso

- Esame di stato (ex maturità);
- attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano livello B2 (ex livello B);
- conoscenze informatiche dimestichezza con MS Office;
- patente di guida B.

Riserva del posto di lavoro
Non ci sono riserve di posto a seconda del gruppo linguistico.

Il concorso è stato bandito nel rispetto delle riserve di cui alla Legge d. d. 12.03.1999, n. 68 e successive modificazioni ed integrazioni, concernente le norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette.

Presentazione della domanda
Le domande di ammissione al concorso devono essere presentate entro
martedì, 13.12.2022 alle ore 12.00
al Settore Amministrazione dell'Agenzia Demanio Provinciale, Laimburg n. 6, 39051 Vadena BZ.





Als termingerech eingereicht gelten auch Anträge, die innerhalb obgenannter Abgabefrist als Einschreibesendungen abgeschickt werden, diesbezüglich ist der Datums- und Uhrzeitstempel des Annahmepostamts ausschlaggebend.

Prüfungskalender – Abwicklung der Prüfungen

Der Prüfungstermin wird für

Dienstag, den 21.12.2022, 08.30 Uhr

im Bereich Verwaltung der Agentur Landesdomäne, Laimburg Nr. 6, 39051 Pfatten BZ, festgesetzt.

Die Veröffentlichung der Prüfungsergebnisse, mögliche Verschiebungen oder andere Mitteilungen, die das Wettbewerbsverfahren betreffen, erfolgt über nachstehende Internetseite:

<https://landesdomaene.provinz.bz.it/transparenz-verwaltung/wettbewerbe.asp>

Prüfungsprogramm

Schriftliche Prüfung

Ausarbeitung von Themen oder Aufgaben, welche sich auf folgende Prüfungsthematiken beziehen

- Fischkunde und Artenschutz;
- Methoden der Vermehrung heimischer Fisch- und Krebsarten für die Genpoolsicherung sowie Initialbesätze;
- Naturnahe Haltung von autochthonen Fischarten;
- Biologische Aspekte und normative Bestimmungen zu Fang, Haltung und Besatz von Fischen;
- Fischkrankheiten;
- Fischerei und Fischbewirtschaftung in Südtirol;
- Projektmanagement;
- Kostenkalkulation und Budgetplanung;
- Arbeitsorganisation und Personal;
- Hygiene und Arbeitssicherheit;
- Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit.

Mündliche Prüfung

Si considerano prodotte in tempo utile anche le domande spedite a mezzo raccomandata entro tale termine, determinante saranno data e ora di accettazione, risultante dal relativo timbro a data da parte dell'Ufficio Postale.

Diario e modalità di svolgimento degli esami

La data delle prove d'esame viene fissata per

Martedì, li 21.12.2022 alle ore 08.30

presso il Settore Amministrazione dell'Agenda Demanio Provinciale, Laimburg n. 6, 39051 Vadena BZ.

La pubblicazione dei relativi risultati, eventuali rinvii o comunicazioni inerenti questa procedura avvengono mediante pubblicazione sul sito internet:

<https://demanio.provincia.bz.it/amministrazione-trasparente/bandi-di-concorso.asp>

Programma d'esame

Prova scritta

Elaborazione di argomenti o compiti attinenti alle seguenti materie d'esame

- Piscicoltura e protezione delle specie;
- Metodi di propagazione di specie autoctone di pesci e granchi per garantire il patrimonio genetico e il ripopolamento iniziale;
- Allevamento in natura di specie ittiche autoctone;
- Aspetti biologici e disposizioni normative in materia di cattura, custodia e stoccaggio del pesce;
- Malattie dei pesci;
- Pesca e itticoltura in Alto Adige;
- Gestione del progetto;
- Calcolo dei costi e budget;
- Organizzazione del lavoro e personale;
- igiene e sicurezza sul posto di lavoro;
- Comunicazione e pubbliche relazioni.

Prova orale



- Besprechung der schriftlichen Prüfungsarbeiten;
- außer der fachlichen (gemäß Programm der schriftlichen Prüfung), wird auch die persönliche Eignung des Bewerbers ermittelt.

Jene Kandidaten, welche eine Bewertung von wenigstens 7/10 Punkte bei der schriftlichen Prüfung erhalten, werden zur mündlichen Prüfung zugelassen.

Die Gesamtpunktezahl der Bewertungsrangordnung ergibt sich aus der Summe der Punkte der schriftlichen und mündlichen Prüfung, aber nur, falls alle Prüfungen positiv bestanden wurden.

Wer auch nur eine der Prüfungen nicht besteht, besteht den Wettbewerb nicht und wird vom Verfahren ausgeschlossen.

Zum Wettbewerb wird auch zugelassen, wer den Antrag auf Zulassung in Bezug auf die vertikale Mobilität stellt.

Bei Punktegleichheit gelten der Reihe nach folgende Vorzugskriterien:

- Bestehendes Arbeitsverhältnis mit Schwerpunkt Methoden der Vermehrung heimischer Fisch- und Krebsarten für die Genpoolsicherung sowie Initialbesätze;
- Einschlägige Arbeitserfahrung im Bereich naturnahe Haltung von autochthonen Fischarten.

Besetzung der Stelle

Der bereits mit befristetem Arbeitsverhältnis beschäftigte Arbeitnehmer, welcher sich zu einem Wettbewerbsverfahren bewirbt und ohne triftigen Grund nicht daran teilnimmt oder den Wettbewerb nicht besteht, bleibt bis zum Ablauf des Auftrags im Dienst, es sei denn, es wird ihm unter Einhaltung der Frist von 30 Tagen gekündigt, da Geeignete ansonsten nicht beschäftigt werden können.

Übermittlung des Antrags mittels PEC

Wer den Antrag mittels PEC an

- colloquio sulla prova scritta;
- oltre all' idoneità tecnico-professionale (in base al programma dell'esame scritto) verrà accertata anche l' idoneità personale del candidato.

I candidati che riporteranno un punteggio minimo di 7/10 punti alla prova scritta, saranno ammessi alla prova orale.

Il punteggio complessivo nella graduatoria finale del concorso è dato dalla somma dei punteggi della prova scritta e della prova orale, solo se tutte sono positive.

Chi non supera tutte le prove non supera il concorso e ne è escluso.

Al concorso è ammesso anche chi presenta la domanda di ammissione in riferimento alla mobilità verticale.

In caso di parità di punteggio la preferenza è attribuita nel seguente ordine:

- Rapporto di lavoro in essere relativo a metodi di propagazione di specie autoctone di pesci e granchi per garantire il patrimonio genetico e il ripopolamento iniziale;
- Pertinente esperienza lavorativa con l'allevamento in natura di specie ittiche autoctone.

Copertura del posto

Il dipendente già in servizio a tempo determinato che, candidatosi ad una procedura concorsuale, senza fondato motivo, non si presenti agli esami o che non li superi, rimane in servizio fino alla scadenza dell'incarico, in tal caso è previsto il licenziamento con un termine di preavviso di 30 giorni, fatto salvo che non vi siano altri candidati idonei, che altrimenti non potrebbero essere assunti.

Invio della domanda tramite PEC

Chi inoltra la domanda al seguente indirizzo PEC



verwaltungdomaene.amministrazionedemanio@pec.prov.bz.it

übermittelt, kann die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit materiell auch nach Ablauf der Frist für die Antragstellung, doch spätestens am Tag der ersten Wettbewerbsprüfung einreichen (ausschließlich als Originaldokument und in verschlossenem Umschlag!), vorausgesetzt, im Antrag wird ausdrücklich erklärt, dass die Bescheinigung vor Ablauf der genannten Frist ausgestellt worden ist.

Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbs herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit nach dem Abgabetermin ausgestellt oder aus anderen Gründen ungültig ist, verfallen wegen fehlender Zugangsvoraussetzung das Ergebnis des Wettbewerbs und das Recht auf Einstellung.

Ungültig ist die Bescheinigung der Sprachgruppenzugehörigkeit, die als Fotokopie, oder Pdf-Datei übermittelt wird.

Die Kopie des Personalausweises oder gemäß Absatz 2, DPR 445/2000 gleichwertigem Erkennungsausweis muss immer beigelegt werden, außer der Antrag wird vom Antragsteller persönlich eingereicht.

In allen übrigen Fällen hat das Fehlen der Kopie des Personalausweises oder gemäß Absatz 2, DPR 445/2000 gleichwertigem Erkennungsausweis den Ausschluss vom Wettbewerb zur Folge.

Datenverarbeitung

Die personenbezogenen Daten werden ausschließlich von dem von der Agentur Landesdomäne autorisierten Angestellten, gemäß DSGVO 2016/679 verarbeitet, zum Zwecke der Prüfung der Eignung für die ausgeschriebene Position.

Durch die Übermittlung des Antrags erteilen die Bewerber der Agentur Landesdomäne ausdrücklich die Erlaubnis, ihre persönlichen Daten für die genannten Zwecke zu verwenden.

Weitere Informationen

verwaltungdomaene.amministrazionedemanio@pec.prov.bz.it

può consegnare materialmente il certificato di appartenenza al gruppo linguistico – in originale e in busta chiusa – anche dopo il termine di consegna delle domande (ma non oltre la data della prova scritta o della prima prova), a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine sopra citato.

In caso di superamento del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione.

Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il documento trasmesso in sola copia, o formato pdf.

La fotocopia di un documento di riconoscimento oppure un documento di riconoscimento equipollente ai sensi del comma 2, DPR 445/2000 è da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del richiedente.

In assenza del documento di riconoscimento oppure un documento di riconoscimento equipollente ai sensi del comma 2, DPR 445/2000 la domanda viene esclusa dal concorso.

Trattamento dei dati personali

I dati personali saranno trattati esclusivamente da personale autorizzato dall'Agenzia Demanio Provinciale, ai sensi del GDPR 2016/679 allo scopo di valutare l'idoneità per la posizione bandita.

La trasmissione della domanda da parte dei candidati comporta l'autorizzazione a utilizzare i propri dati personali per gli scopi espressamente dichiarati all'Agenzia Demanio Provinciale.

Ulteriori informazioni



Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns
telefonisch +39 0471 599 300 oder mittels
E- Mail an personal.domaene@provinz.bz.it

Bozen, den 01.12.2022

Per ulteriori informazioni ci contatti telefonicamente
+39 0471 599 300 oppure tramite E-
Mail

personal.domaene@provinz.bz.it

Bolzano, lì 01.12.2022

Der Direktor | Il Direttore

Albert Wurzer

mit sichtbarer digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale visibile